

Иоанн Хортазмен

Письмо Катакалону
Направлено в Константинополь

Катакалону, самому уважаемому учителю псалтири священнейшей божественной великой церкви, Иоанн нотариус желает здравствовать. Я послал тебе по твоей просьбе речь. Если действительно тебе показалось достойным сказать о пригодности текста, слава богу, если же большая часть соответствующего слабее, написавшего не следует упрекать из-за этого, если даже, будучи ниже, он нисколько не показывает силу свою среди достигнувших ее, ради доброго имени друга. Будь здоров.

Перевод В.А. Сметанина, по изданию: Hunger H. Johannes Chortasmenos (ca. 1370 - ca. 1436/37). Briefe, Gedichte und kleine Schriften. Einleitung, Regesten, Prosopographie, Text. Wien; Koln; Graz: Hermann Bohlaus Nachfolger, 1969. № 4, 1—7.

Воспроизведено по изданию: Сметанин В. А. Византийское общество XIII-XV вв. (по данным эпистографии). Свердловск, 1987. С. 242.